

車到去滿地可... 肉商與管理局討論辦法

古壁省赫爾... 赫爾省不准婦女着短褲

鄧錫文歸國鳴謝... 鄧錫文君取道美國大埠歸國

廖作謝啟... 啟者弟此次到雲南觀光

訪尋馬宗早... 現接到家訊不知汝之下落

雜貨瓜菜生意發售... 雜貨生菓菜蔬店

雅園雲吞肉開市... 本園創設伊始

新補丸... ORCHISTERONE

倫敦藥材舖... LONDON DRUG STORE

鳴謝... 啟者本總堂於五月廿四日舉行

厚惠列后... 承蒙各界厚惠

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

聘僱華人廚師... Mrs. Wallace BAY 4723

單詩押舖廣告... 為加拿大當舖之最低價者

頭期祖國貨... 養陰丸、補腦丸、健胃丸

茂利有限公司... 552 Fisgard St. Victoria, B.C.

極大補丸... 補身大丸

欲作偉男子... 欲作偉男子請此南針

補腎壯大丸... 專治花柳病後清濁過度

正強大器丸... 雙料五元

抗戰丸... 長期抗戰丸

解毒靈丹... 治紅腫血毒

敬文氏藥房... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

極大補丸... 補身大丸

欲作偉男子... 欲作偉男子請此南針

補腎壯大丸... 專治花柳病後清濁過度

正強大器丸... 雙料五元

抗戰丸... 長期抗戰丸

解毒靈丹... 治紅腫血毒

敬文氏藥房... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

極大補丸... 補身大丸

欲作偉男子... 欲作偉男子請此南針

補腎壯大丸... 專治花柳病後清濁過度

正強大器丸... 雙料五元

抗戰丸... 長期抗戰丸

解毒靈丹... 治紅腫血毒

敬文氏藥房... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

極大補丸... 補身大丸

欲作偉男子... 欲作偉男子請此南針

補腎壯大丸... 專治花柳病後清濁過度

正強大器丸... 雙料五元

抗戰丸... 長期抗戰丸

解毒靈丹... 治紅腫血毒

敬文氏藥房... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

承接油色兼修葺... 啟者本人專接油色兼修葺

世界新聞

東北倭民逃入高麗
漢城拾三日電。有倭民一萬八千。大部由滿洲及高麗北部偷進南高麗者。彼等形容憔悴。狀帶饑餓。有扶老携幼者。衣履不整。行李簡單。美軍駐高麗當局。將彼等收容。置於難民營。聽候船隻。然後遣送返日本云。

美編成非活動艦隊

舍路十三日電。美國主力戰鬥艦「化珍尼」號。將於下星期四。聯合第十九艦隊編成非活動艦隊。列為美海軍後備隊。該艦之大砲及艦身各部門。於非活動期內。將裝配各種防禦防務物。如遇緊急之時。該艦能十日內。完全恢復戰鬥力。出海外作戰云。

英海軍學校新校長

倫敦十三日加拿大社電。英國前任東亞海軍總司令夫果則上將。昨日受英皇佐治第六世任命為英皇室創辦海軍學校校長。繼任海軍提督多威伯爾之職云。

反英領袖逃抵叙京

敘利亞大馬司十四日路透社電。大馬司電報社載。反英領袖領袖胡森尼。前日由法國秘密逃抵巴勒斯坦城。英方及巴城軍警曾下令扣拿胡氏。控為政治犯。但胡氏得阿拉伯族領袖之護助。秘密離巴城。昨日安抵大馬司。由阿族領袖胡森尼云。

捷克圖與農業計劃

捷克布布拉格十三日聯合社電。捷克政府是日宣佈。將進行驅逐三百萬德國及匈牙利之僑民出境。同時向南美洲。美國。羅馬尼亞。南斯拉夫。及匈牙利等國。召回捷克之僑民返國。以作補充輸出境之德國兩國僑民。俾能發展捷克農業云。

金利源與記啓事

逕啟者。本號向設在華區中街。現因業務擴展。特在東區新街。開設分店。凡我僑胞。如有存款。或匯款。請向新街分店。或向本號。均可辦理。特此啓事。

復興滙兌局營業

逕啟者。本號向設在華區中街。現因業務擴展。特在東區新街。開設分店。凡我僑胞。如有存款。或匯款。請向新街分店。或向本號。均可辦理。特此啓事。

汝是否年老衰弱

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者。最合服本號之特製「珉拿丸」Menna Tablets。此丸確有返老還童之功。於迅速期間能使精神振奮。體力一新。有此如青年時加倍強健。氣力如蒙賜顧。請先惠函。如蒙賜顧。請先惠函。PARIS CO. 312x McIntyre Block Winnipeg, Man.

雷根中國經理有限公司

CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate Insurance Business Transactions
440 Main Street Vancouver, B.C.

雷根滙兌公司

本滙兌局接理中山各都金銀書信滙香港和盛銀號照信直送復音寄來包理一切素孚信用快捷穩固如蒙委託定然妥當

新遠東旅館

NEW ORIENT HOTEL
258 Pender St. E. Vancouver, B.C.
新遠東旅館。設在華區中街。馬龍與車水。入連又四通。房間寬敞。修飾華麗。華屋珍瓏。熱水和氣。隨時應給。供各界光顧。倒履不勝。歡迎。電話：Phone I.P.A. 0647

福音聲

今而後。有義者若冠冕焉。善者若主。至於乃日。必以賜余。不第賜余。亦賜凡慕願者。提後。四章八節。

止咳藥益里
每盒五毫奇費登者
初起喉癢
夜不安眠
感冒風寒
無痰連聲
寒痰結肺
吐氣頑咳
老人虛弱
日久纏綿

神農氏萬應搜毒藥王
每盒四元
此藥王道神效。專治一切毒症。無論新舊。一服即愈。誠為救世之良藥也。

參茸三鞭大補丸
每盒五元
此丸功能。能補腎益精。壯陽補虛。誠為補品中之極品也。

正理春社鹿尾巴
超平貨
治主：骨節疼痛、風濕麻痺、紅雲血毒、老年爛脚、週身痠痛、週身瘙癢、小便刺痛、皮膚潰毒、遺傳惡疾、各種雜症、奏效如神。

重慶餐館遷舖廣告
本餐館前日開張。於打街及哥林比街角。今已遷往世。新址。環境優美。菜餚精美。歡迎各界光顧。

代理買賣生意實業廣告
僑胞欲買餐館貨倉等生意者。請注意！本號代理買賣生意。樓業事件。因其有商務經驗。辦理認真。快捷妥善。久為各方面人所稱許。

雲高華埠重慶餐館謹啓
本餐館前日開張。於打街及哥林比街角。今已遷往世。新址。環境優美。菜餚精美。歡迎各界光顧。

Dr. William S. Chu Dr. Frederick S. Chu
Dentist Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西趙社鴻
醫牙趙社現
都明大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此藥老字號。每樽壹元。每樽壹元。每樽壹元。

西醫
本醫師必按症發藥。限期全愈。僑胞光顧。無任歡迎。
DR. EDW. B. GUNG
地址：193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話：PAC. 8610
住宅：Fairmount 7741

HOY'S ELECTRONIC RADIO
Sales & Service
605 E. Hastings 442 Main St.
HA. 1660 PA. 1813
Vancouver, B. C.
馬開錫電器專家
發售及修理電具
RADIO RANGES WASHERS REFRIGERATORS FLUORESCENT LIGHTS
Electrical Contracting 程工器電理接

紐約中國銀行啓事
茲因財政部取消官定滙率。關於國幣滙款。一律不能退滙。但已由財政部核准。得加給二十四倍補助金。津貼。凡在壹九四一年十一月十三日以前。由本行或代理行。經售之滙票。信滙。滙票。仍按照以往公佈辦法辦理。以上辦法。自壹九四六年三月四日起。實行統籌。鑒察為荷。
卅五年三月四日

華新書局
健康養生法
男女交合新編
扶乩真傳秘訣
武進正宗神傳護身術
生育預知法
長州符咒大全
最新種子法
實驗良方與配藥術
廣東真證
圖書目錄印便 函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本旅社在華區。房間空氣充足。床褥日一換。暖氣與熱水。各界來往。久暫由便。高輪船車票。請留心光顧。
地位最適當。佈置極雅潔。取用也無妨。雅潔又芬芳。行安不致礙。定價可謂公道。隨時可卸。力言不妄。
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 9829

亞州旅館
AH CHOW ROOM
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本旅館設在雲高華埠。適中地點。久蒙僑胞。踴躍往來。往來便利。房舍寬敞。牀褥雅潔。汽爐溫暖。冷水熱水。溫泉浴室。近更改良。裝修完備。租價克己。僑胞惠顧。加意歡迎。
門牌卅九號。東亞號。馬金榮。總堂樓下。
司理馬本步敬啓
電話：PA. 6962

華新書局
發售及修理電具
RADIO RANGES WASHERS REFRIGERATORS FLUORESCENT LIGHTS
Electrical Contracting 程工器電理接
馬開錫電器專家
收音機 熨斗 電氣 電燈 電扇 電風扇 電氣 電燈 電扇 電風扇

鄧良裝飾舖
承接洗滌翻新麻布。每副十元。及油色。裱紙。餐館。商店。裝飾。光顧。請由。地址。地址。地址。
晚間電話：PA. 8550
工廠地址：157 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

李乾亨特製紅色大補丸

身體有不健康者注意



每瓶三百粒
售銀五元
外埠加郵費壹毫

紅色大補丸·主治

神經衰弱 記憶薄弱 易感疲勞
精神萎靡 未老先衰 發育遲緩
發育不全 腦力不足 久婚不育
陽萎早泄 遺精滑精 健忘失眠
預防衰弱 性能微弱 性慾不振
子嗣艱難 背痛腰痠 頭暈目眩

李乾亨督療時露

每瓶壹元二毫
五仙

總批發處
上海貿易行
SHANGHAI TRADING CO.
193 HASTINGS STREET E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE MA. 1831

招商代理 利權從優
新到正北鹿茸片份
正庄北鹿尾把
正北高麗參
清糖老山抄參
大小枝花旗參
歡迎參觀 貨真價廉
燕窩山地道甜油玉桂
真正北冰洋海狗腎
每條壹元二毫五
代理西方橡皮公司
各種如意袋批發零售

利鐵烟行有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589
HA. 1127

鐵利烟行有限公司廣告
本公司經理推銷加拿大著名烟草
公司出品烟仔烟絲及各種菸草
香口糖價廉物美批發相宜僑胞
光顧無任歡迎
地址 二八五號利街
電話 起市定〇五八九
起市定壹壹二七
司理 林舉振 國珍

李福包醫皮膚病限日痊愈
此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神
李福啟事 弟歷蒙外埠親愛的僑胞光顧不勝感銘弟因事務紛繁不暇
應附外埠諸君如需用此皮膚膏者請向此三大商店代
理處購取可也如賜函到本弟處購取此膏者一概買担保信住址寄來
亦可任從寄便
代理處 金利源 廣萬生 城埠通生源
通利處 LEE FOOK, 414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

國內新聞

救濟物在四邑發放

三埠四月十六日通訊 善後救濟總署廣東分署第一工作隊第一批救濟物資業經運抵新昌倉庫該批救濟物資經分署決定依照人口多寡及災情輕重 配發新會 台山 開平 恩平 赤溪 鶴山 高明 七縣 善後救濟會由縣府 縣參議 會 聯合國教會牧師及當地紳士等組成 縣長任主任委員 各縣賑濟工作由該會主辦 第二工作隊迅速通知各縣善後救濟會火速來領運 速施賑 如善後救濟會未成立 則請縣府先行具領云云 又該批救濟物資配發各數量 探悉如下
麵粉 新會佔二七噸 台山三二噸 開平一五噸 恩平八噸 赤溪三噸 鶴山一噸 高明五噸 共一百噸 食米 新會六七五〇磅 台山七八七五磅 開平二七五〇磅 恩平一八七五磅 赤溪六二五磅 鶴山二二五磅 高明二二五磅 共二四二五磅 罐頭牛肉 新會一三零箱 台山一五零箱 開平七三箱 恩平三六箱 赤溪一二箱 鶴山四三箱 高明二二箱 共四六五箱 全奶粉 新會佔三百箱 台山三五〇箱 開平一六六箱 恩平八三箱 赤溪二八箱 鶴山一〇箱 高明五拾箱 共一零七七箱 脂肪奶粉 新會佔三七箱 台山四四箱 開平二一箱 恩平一一箱 赤溪四箱 鶴山十三箱 高明六箱 共一三六箱 煉奶 新會二一零盒 台山二四五盒 開平一六盒 恩平五九盒 鶴山七一盒 赤溪一拾盒 高明三六盒 共七五七六盒

馬遜修工廠擴張廣告

本廠製造時傢私發行兼零售
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. PA. 6713
Vancouver, B.C.

接整水龍

本店接整水龍水脚等工作快捷妥當
工精價廉華友光顧隨時應命
D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

McGAVIN'S BREAD
包麵雲嘉麥
日常消息
麥嘉雲的好麵包為僑客每日的談話資料家家戶戶喜食此鮮香美味麵包偷爾嘗試一次當必常思購買各雜貨店均有發售請認明麥嘉雲招牌

請購買
漂列地
靚麵包
Ask for
Purity BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

紅日已西沉
本總理與各同事們所以能自告奮起因本工廠對於聯軍勝利有莫大之貢獻蓋本公司在雲埠產出之酒精用以製造無烟火藥及其他必需的戰用品其數量較加拿大任何一間工廠所產出為多

火酒乃工業之需要
UNITED DISTILLERS LIMITED

STATE THEATRE
142 E. Hastings
院戲的新
好消息
美洲最大人戲
兼映著名畫片
大減價
每逢星期日午夜
轉換新人戲

世界大旅館
WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 辭失佛 PA. 9035

生隆大藥房
御標萬應活靈油
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本藥房採選中西真貴藥料製煉標萬應活靈油氣味芬香通靈逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症凡經或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士視為活命靈丹也
按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意 宜取何色請祈寫明製備大標細有市零沽批發均表歡迎
大號裝每庄壹元二五
二號裝每庄七毫五
三號裝每庄每盒四毫
◎來函照錄 生隆大藥房執事先生鑒前蒙寄來活靈油一瓶一弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安一九四三年 七月十二日 由卑利度弟麥棟雲上代售西醫社氣器具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲國醫趙邦立寓內
▲丸散藥目函索即寄

吳國華人壽保險代理
HARRY JAMES
INSURANCE AGENT
25 West Pender Street
Vancouver, B. C. Phone PACific 8443
人壽保險永未見太多
寶羅信託公司有云：本公司辦理千百件遺產·常見一切太多·欠銀行及交易所款太多·為人担保太多·不動產太多·尤其是無生產實業太多·無保證債券太多·投機股票太多·遺產有限承領人太多·惟人壽保險則永未見太多·

福公公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.
補充新書應市
學生字典一元五
國語交際會話三毛
英文學生尺牘六毫
漢英新辭典七元五
同音字典二毛五
袖珍英華字典三元
英模範字典五元五
英漢字典二元
漢英對照尺牘大全四元五毛
中英對照四書五元
白話註釋唐詩三百首讀本八毫
◎凡寄款交易·最要寫明·寄現款而不擔保
寄·若有遺失·恕不答覆·寄費另加。
◎搜烟通告
本公司承接搜烟通·修整屋蓋燈爐·及通溝渠等工作·富有經驗·如蒙賜顧·隨時應命· MISSION CHIMNEY SERVICE
2040 Columbia St. FA. 7467
◎本報接製笠巴圖章

消痔藥膏
PILLOCALINE
不用割
每六毫五—兩壹元二五
支行在哥林比
亞夾街市定街

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
中西菜式
經濟晚餐
大小燕會
均隨尊便
電話辭失佛六六四二

4X
麵粉
請常食美味優越之各種麵粉
市嘜麵粉

OWL DRUG CO.
澳洲藥材舖
鐵精牛肉汁補身
酒每樽一元
珍珠牙粉
◎各種紙料平沽
本公司有古律夫成包物紙並加拿大厚切之「波羅」紙
倫敦紙料有限公司
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

黃一平
中國藥材齊備
補精健腎丸
開胃消食藥水
桂附八味丸
王老吉涼茶
施德之濟藥水
虎標萬金油
李榮勝保濟丸
八寶鹽蛇散
皮膚解毒膏
舖在亞蘭街四四三號半(即蓮花街)
舖在—丁蘭街仔(九九九)
Chinese Herbal Dispensary
443 Abbott St. Vancouver, B.C.

陸聲

信門漢
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press Association in Canada Publishers Ltd.

鳳雛聞夏夫人所語。亦喜亦悲。喜者。喜微微之果爲己女。而夏夫人允使復歸司馬氏也。悲者。悲棠梨頓頓泥塗。竟致託孤巧婦也。感嘆難勝。嗚呼。夏夫人曰。夏夫人。吾自以不德。令所歎失所流離。憔悴而死。致令所生之女。淪於卑田院。若不得夏醫生仁慈。夫人撫養。豈能有今日。余正感謝之不遑。豈敢有絲毫怨怪耶。且夫人之所以不告我者。亦由吾易姓爲李。未敢造次而然。誠何罪戾之有。夫人爾切莫多疑。余無論如何。對於夫人。祇有感謝。斷不見怪者。則又問曰。彼劉三嫂瀕終時。亦曾有對夏醫生言吾所歎之墓。卜葬於綠樹山之陽也。鳳雛揮淚曰。哀哉。余之嫂言微微之母。卜葬於綠樹山之陽也。鳳雛揮淚曰。哀哉。余之棠梨也。棠梨之爲我。可謂至而且盡。而我對棠梨。負心薄倖已極。夏夫人曰。君今日復認其女。正宜喜悅。從前之事。可以莫

款擺紅綾帶

下集 曹雪芹著 大正

提。余今日臨病室視微微。今且其驚之。待至明晨。將軍便宜相過。余對之言明。爾父女二人。便可相逢矣。鳳雛諾之。夏夫人乃去。鳳雛登榻而臥。從前影事。一一兜上心頭。思事之變化離奇。竟有如此所遇者。從軍遠去。以爲往日情人。與夫腹中骨血。感不知流落何所矣。誰知所生子女。感在人間。子不肖。感於彈下。而女猶存。紅綾帶。蓋足以爲其明証矣。今更出之夏夫人之口。此事已完全爲確。念至是。悅無既。微微窗外鷄聲。喔喔報曉。不期然沉酣入於夢鄉。詰旦醒來。日影已越窗而入。感起微微披衣。逕至微微病室。微微精神大勝。見鳳雛至。從榻上呼謂父。夏夫人謂之曰。爾今不須呼謂父矣。彼乃爾親生之父也。爾還不起來。向爾父親叩頭認罪。微微驚曰。信耶。然則。夏夫人曰。爾實非夏氏之女。爾之眞姓乃司馬也。

敬告白石旅加同鄉

爲白石中心學校籌建校舍
教育爲立國之本。民族之隆替。社會之文野繁焉。

竊我白石鄉。位居台山之東。百華山麓。地有餘利。民有餘力。村落棋布。人口繁多。理當建廟。境。領袖四鄰。孰知開闢異端。膜視大勢。馴至里無先覺。鄉無仕進。風氣鋼蔽。文教否塞。自治廢弛。族務頹唐。此不但有關於一族之衰微。其影響於國家民族。殊非淺鮮。

書曰。揆勞可以察來。度時足以觀往。我人豈可不熱烈響應。努力襄助。完成此育英之美舉。并作更新鄉政。復興民族之始基者哉。際值籌捐當道。敬請我旅加同鄉先生。愛護桑梓。鼎力捐輸。庶幾集腋成裘。樂舉易舉。豈第地方之福。國家民族亦有幸焉。

返唐山的人注意

(洋鋼)

我讀這封信後。如夢初醒。從前聽人講的。以爲是謠言。是惡意宣傳。但是現在不能再緘默下去了。行李要抽稅。已經奇怪。且一抽再抽。這豈不是奇之又更奇嗎。僑胞回國的行。試問除了幾套洗衣衣服及祖國的藥品外。以人語識多。在外國推了十年的僑胞。有什麼法子多帶些錢財。而又不受抽稅。現在是中國最需要的救濟物品。在救濟物品大抽特抽。這意思就是說要任難同胞們餓寒而死。官吏是爲人民服務而設的。設立官吏來害人民。真是有不如無。有保護僑胞責任者。以爲然否。

華僑西中大藥行有限公司招股緣起

本公司預定設店於香港廣州江門等大埠
(章程印備 函索即奉)

參茸 鹿巴 實效 參茸
百補丸 六兩壹盒 十二元
六兩壹盒 六元五
三兩壹盒 六元五
搜毒藥精 每罇六元 銀四元二

加東總代理復興公司

僑胞欲取閱章程請向都城復興公司侯濬濬君函索即奉
FOOK HING CO. 124 Dundas St. W. Toronto, Ont. Canada
籌辦處收股人瑞英高方英文通訊處
SUI YING CHONG. 529 Gerrard St. Vancouver, B.C. Canada

LUM GU TAO

422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

請業餐館注意

中加貿易行大寶號先生偉鑒敬啟者昨接付來代糖精一打已經妥收用過十分滿意極爲好誠爲配飲料之美味甜佳品者也茲再付上柯打紙乙張伸值銀拾五元希查取將代糖精三打早日付寄前來應用是所盼禱專此覆達 並候
商安 Rex. Cafe. P.O. Box 52. Princeton, B.C.
民國十五年三月十三日 不詳省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

代糖精

可直接提用無需任何不便
用之手續每一茶匙代糖精之
法：甜力等於白糖半磅或一杯
宜於整派及其他一切飲料

總批發處
行貿易加中
C. C. Trading Co.
77 Chestnut St.
Toronto, Ontario

KUO KONG SIK 國光公司

戰事已結束
貨物漸復興
本店爲適應我僑胞之需要。加緊復興工作。備辦大宗貨品。如中國絲小衫。美高羊毛小衫。著名 Forsyth, Tooke, Arrow 小衫。線仔香褲。餐館用衣。襪仔。圍身。女圍衫。唐汗衫。廚帽。廚帽。檯布。茶巾。旅館用衣。床布。床單。面巾。枕袋。枕頭。棉仔。羊毛毯。諸凡男女內外衣。襪。圍身。絲巾。搭巾。燈巾。化妝品等。應有盡有。歡迎光顧。目錄印便。函索即奉。

曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省廣美返唐由生醫本
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺
C. T. SUN 地址通訊行總省廣
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩庄五元
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元
- ◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元
- ◎牛黃消核丸 每樽一元
- ◎男子七疳丸 二兩一元五
- ◎消粒解毒丸 二兩一元五
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五
- ◎立效止咳水 每樽一元
- ◎鴉標萬安油 每打四元
- ◎立即止痛片 每打一元

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選上等肉料。加以以上等材料。配製各式臘味。味美適口。經本市衛生局。認爲適合衛生。給予准照。批發零沽。價錢相宜。僑胞光顧。請認招牌牌爲記。
原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
司理人丘慶多謹啟

合生隆記國貨商店

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

大宗 烏豆紅豆 唐山生薑 大埠蝦醬 大埠腐乳 豆豉沖菜 合時瓜菜 土產咸魚
發行
電話 Pacific 5845

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦 各國各名廠時時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 Pacific 5716

商標註冊
GUM JUNG CO. LTD.
103 PENDER STREET EAST VANCOUVER B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

周愛權
業學學大光測力目省安及學大度朝都

雙眼如鏡專家(金歌)
要較眼學返學
愛權畢業學返學
工作精良又夠派
好來快
遠近僑胞惠顧
玲瓏觀微能放大
胡俊傑三介紹

華友欲回國者注意
本銀行代理中國銀行。接理儲蓄。非常妥當。現加改善。更爲快捷。匯價每國幣壹百元仲快幣五元九五。郵匯每張匯票收費郵費八毫。電匯有中國銀行登記電匯號碼者。每次收費快幣壹元二五。華友欲匯款回家者。可向本行或本行之域埠分行接洽可也。
◎聖埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

派路銀行
行支有設埠頓間點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

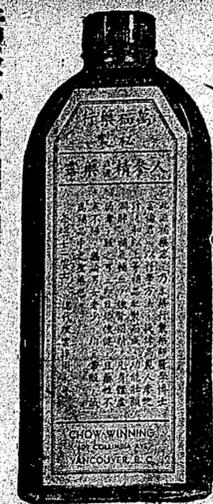
PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
店鏡眼明匹
本店修整眼鏡 價廉快捷妥當 貴客如往外埠 請從郵政寄來

各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售 華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, BRITISH COLUMBIA, CANADA
南勿地威臣紙公司謹啟

捐增建校舍... 304 Dunlavy Ave. HA 0141



萬福藥行 活堅公司 藥品廣告 啟者：本號前民國十五年直由高麗開城萬福藥行...



活堅公司 WATKINS PRODUCTS 家庭合用各種醫藥化妝品...

華埠 雲高 LINWOOD COMPANY 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. PHONE PA. 7825

遷舖廣告 本公司因為需要潤大之舖面及完備之工場起見...



請吸其最好者 請吸金錢嘜 烟仔。因為最適口，又純良，能令人滿意。

祖國新聞

軍吃民糧官商囤積 廣州米價竟漲近十萬 暹米千噸散販竟發生極多舞弊...

醫痔聖手

不用刀割 包無痛苦 A. E. KREBS Naturopathic Physician 662 W. Hastings St. MA. 1417

DERMA-VITE 偉請試用此聖藥 確能醫治扭着癢傷骨痛發炎刀傷火傷瘡癤...

聯合運送公司 UNITED TRANSFER CO. 26 E. Pender St. MA. 2050 Vancouver, B.C. 啟者本公司接車大小貨物...

男頂靴靚 GOODWIN SHOE CO. LTD. 751 DUNSMUIR ST. 本公司茲又辦到大宗著名膠底夾襪...

新到夾碼 Ford Fletcher Safe Works 330 W. Cordova St. 保護珍貴物品文件...

做工衣裳 鐘氏公司謹啟 Jones Tent & Awning Ltd. 43 W. Hastings St. 茲際多雨之秋，人人須買一套「滋補柏」...

廣生公司 KWONG MAN SANG CO. LIMITED 236 Pender St. E. Vancouver, B.C. 源通生粉 清湯生肉 調絲煙肉 製抽味粉 製成魚油 四時瓜菜

煤炭發售 快捷送到 瑪普煤炭公司啟 MARPOLE COAL CO. 1001 Main St. MA. 7331 Vancouver, B.C.

裕綸德記 YEE LUN ARK KEE LTD. 534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155 Victoria, B.C. 大辦到發行 墨國罐鮑魚 揀手大敏肚...

天香園醬香天 色味均佳，最宜餐館之用。價錢雖好，無愧天香出品。 歡迎批發 價錢另議 天香其出品 Canadian Soya Industries 2131 Dundas St. Vancouver, B.C. Can. Telephone HASTINGS 3788

義泰公司 G. HIGH CO. 500 Main St. Vancouver, B.C. 三十六黨秘史三卷 惡虎黨 四卷 福爾摩斯自敘八卷 密約 四卷 中國英雄傳 三卷 夜光珠 四卷 綠林紅粉記 八卷 紅線女俠四卷 實用養雞要訣七毛 血衣奇冤四毛 實用養牛全書二元 養牛全書二元 實用養豬全書一元 養豬全書一元 實用養羊全書一元 養羊全書一元 遊戲全書 男女快活世界 壹元

重新廣告 本旅館新接手營業 大加改良煥然一新 房舍通爽汽爐溫暖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷諸君駕臨特別歡迎 電話 PA. 5080 司理人馬修全啟

新到江門出版的僑通旬刊每册沽四月份小 報已運到 此旬刊內有新台開恩錄赤六邑各鄉新聞并有華僑專論僑務消息僑胞僑眷務通函及六邑輪渡交通表金融市情物價糧食等行情一備載如我僑欲知家鄉實情者宜購閱此刊便明瞭一切矣 秘書實路餐館有賣 喜報：公報：中華：先導：民聲：春秋：掃蕩： 以上七種小報每份沽二毛 各小報期期有到 新文：紅線：新報：正報：俗星：南風：粵報：粵報：粵報：粵報： 中國電影界出版的「伶星雜誌」每册每份沽五毛五仙 電話：Ding Bong 326 Cord St. Vancouver, B.C. 地址：華埠定邦報館對面

醉花連環丸 一百粒一十元 佳耦香素 打六圓 無倫男女老幼 一粒香素成丸 醉花連環丸 一百粒一十元 佳耦香素 打六圓 無倫男女老幼 一粒香素成丸 醉花連環丸 一百粒一十元 佳耦香素 打六圓 無倫男女老幼 一粒香素成丸...

宜廚房工多名 啟者本人專修水龍水櫃及一切機器等件工作快捷收費相宜 友朋相請請命 Mr. BEHRENS FR. 5814